

La tua
Campania
cresce in
Europa



Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

**ISTITUTO SUPERIORE SECONDO GRADO
"ISIS di QUARTO"**

Via Vaiani,44 – 80010 Quarto (Napoli)

Tel. 0818060529 Fax 0818061330

e-mail: nais03700q@istruzione.it

WWW.ISISQUARTO.IT

Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

Circolare AOODGAI prot. n° 11547 del 08/11/2013 relativa all'azione C1

**"Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – Comunicazione nelle lingue straniere"
(Percorso formativo realizzato direttamente in uno dei paesi Europei)**

**Finanziato con il FSE del POR Regione Campania a.s. 2013-14
autorizzazione prot. n° AOODGAI/3373 del 17/04/2014**

**C-1-FSE04_POR_CAMPANIA- 2013-214
MODULO 1 PASS-PORT -(destinazione LONDRA e dintorni
MODULO 2 PASSEPARTOUT destinazione PARIGI e dintorni e in
subordine Antibes/La Rochelle/Cannes)
CIG: 58094047DS - CUP : I28F13000180007**

Prot. N.4824/C11

Quarto, 13/06/2014

Spett.li ditte: MLA
AVION TRAVEL
INLINGUA
HERITAGE
LANGUAGE TEAM
KAIROS
CHRIS TOUR
MONDO LINGUA
UKULELE VIAGGI
MILONTOURS
GREENWICH VIAGGI
ASSOCIAZIONE STEPS
MATALUNA VIAGGI
A.C. BRITISH POINT
HOLIDAY EMPIRE
VIAGGIO E APPRENDO
BABEL SCHOOL
VIAGGI IN ALTALENA
BEE HIVE
VASA VIAGGI

LA PRESENTE ANNULLA E SOSTITUISCE LA PRECEDENTE DI PARI OGGETTO E DI PARI NUMERO E DATA

OGGETTO: PON FSE “*Competenze per lo sviluppo*” – Obiettivo/Azione C-1-FSE04_POR_CAMPANIA- 2013 214 - Procedura di affidamento dei servizi esclusi artt. 20, comma 1, e 27 del D.Lgs 163/2006 per la realizzazione di un **Percorso formativo realizzato direttamente in uno dei paesi Europei (formazione, vitto, viaggio e alloggio)**

MODULI:1) PASS-Port (destinazione Londra e dintorni)

2) Passepartout (destinazione Parigi e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes)

Nell’ambito del PON FSE “*Competenze per lo sviluppo*” – Obiettivo/Azione C-1-FSE04_POR_CAMPANIA 2013-214 a seguito dell’autorizzazione del **prot. n°3373 del 17/04/2014** si intende affidare in ai sensi degli artt.20, comma 1 e 27 del D.Lgs 163/2006 , e della Determina del DS dell’Istituto Scolastico prot 4817/C11 del13/06/2014 l’acquisto di un pacchetto completo per la realizzazione di un viaggio soggiorno studio in Inghilterra della durata di 3 settimane per 15 allievi e due tutor accompagnatori *destinazione* Londra e dintorni e un pacchetto completo per la realizzazione di un viaggio soggiorno studio in Francia della durata di 3 settimane per 15 allievi e due tutor accompagnatori *destinazione* Parigi e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes .

Il servizio dovrà essere realizzato secondo le modalità e le specifiche definite nell’allegato capitolato tecnico. Codesta impresa, ove interessata, è invitata a presentare la propria migliore offerta tecnica – economica per la realizzazione dell’attività in oggetto entro e non oltre le **ore12,00** del giorno**30/06/2014** .

Si prega di voler comunicare il mancato interesse a partecipare all’indicata procedura.

Le offerte tecniche – economiche o le eventuali comunicazioni di mancato interesse a partecipare alla procedura, dovranno essere trasmesse al seguente indirizzo:

Istituto ISIS di Quarto (NA)
c/a Dirigente Scolastico prof.ssa Daniela Sciarelli
Via Vaiani, 44
Cap 80010 Quarto (NA)



Il Dirigente Scolastico
(Prof.ssa Daniela Sciarelli)

La tua
Campania
cresce in
Europa



Unione europea
Fondo sociale europeo
Investiamo nel vostro futuro



Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

**ISTITUTO SUPERIORE SECONDO GRADO
"ISIS di QUARTO"**

Via Vaiani,44 – 80010 Quarto (Napoli)

Tel. 0818060529 Fax 0818061330

e-mail: nais03700q@istruzione.it

WWW. ISISQUARTO.IT

Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

Circolare AOODGAI prot. n° 11547 del 08/11/2013 relativa all'azione C1

**"Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – Comunicazione nelle lingue straniere"
(Percorso formativo realizzato direttamente in uno dei paesi Europei)**

Finanziato con il FSE del POR Regione Campania a.s. 2013-14

autorizzazione prot. n° AOODGAI/3373 del 17/04/2014

C-1-FSE04_POR_CAMPANIA- 2013-214

MODULO 1 PASS-PORT -(destinazione LONDRA e dintorni

MODULO 2 PASSEPARTOUT destinazione PARIGI e dintorni e in

subordine Antibes/La Rochelle/Cannes)

CIG: 58094047DS - CUP : I28F13000180007

LETTERA D'INVITO

Prot. n. 4817/C11 del 13/06/2014

ART. 1 - PREMESSA

Il PON FSE 2007/2013 "Competenze per lo sviluppo", in coerenza con la politica nazionale, pone in primo piano la qualità delle risorse umane coinvolte nel sistema Istruzione:

A tal scopo il contributo del FSE sarà orientato a iniziative finalizzate ad avere importanti effetti sul miglioramento del servizio scolastico attraverso i seguenti obiettivi specifici:

Espandere e migliorare gli investimenti nel capitale umano promuovendo

- 1) l'attuazione di riforme di sistemi di istruzione e formazione in special modo per aumentare la rispondenza delle persone alle esigenze di una società basata sulla conoscenza e sull'apprendimento permanente;

- 2) una maggiore partecipazione all'istruzione e alla formazione permanente anche attraverso azioni intese a ridurre l'abbandono scolastico e la segregazione in genere e ad aumentare l'accesso e la qualità dell'istruzione iniziale.

Rafforzare la capacità istituzionale e l'efficienza delle pubbliche amministrazioni e dei servizi pubblici a livello nazionale in una prospettiva di riforme; migliorare la regolamentazione e buona governance nel settore dell'istruzione.

ART. 2 - OGGETTO DELL'APPALTO

L'appalto ha per oggetto l'affidamento di un servizio completo, limitatamente all'area formativa esterna, al vitto, alloggio e trasporto dei partecipanti alunni e personale interno all'istituto proponente così come di seguito sintetizzato:

MODULO PASS_Port	Partecipanti: 15 alunni delle classi del triennio; 2 docenti tutor accompagnatori Per l'acquisizione di certificazione linguistica di livello B1	destinazione LONDRA e dintorni per una durata di 3 settimane
MODULO Passepartout	Partecipanti: 15 alunni delle classi del triennio; 2 docenti tutor accompagnatori Per l'acquisizione di certificazione linguistica di livello B1	destinazione prioritariamente PARIGI e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes (con almeno 1 week end a Parigi) per una durata di tre settimane

ART.3 - NATURA DEI SERVIZI DA FORNIRE

Questa istituzione scolastica ha intenzione di effettuare un percorso formativo linguistico per un **2 gruppi composti da n. 15 alunni**, tutti maggiori di anni 16, e due docenti tutor accompagnatori (1 gruppo modulo PASS_PORT destinazione **prioritariamente LONDRA** e 1 gruppo modulo PASSEPARTOUT destinazione **prioritariamente PARIGI e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes** (con almeno 1 week end a Parigi).

Il percorso formativo linguistico deve avere la durata di tre settimane con 60 ore di lezioni (4 ore giornaliere dal lunedì al venerdì) e deve essere arricchito da escursioni e visite per conoscere il contesto socioeconomico - artistico e culturale del Paese in cui si svolge il corso.

Le destinazioni ammissibili sono: modulo "PASS_PORT" **Londra e dintorni** ; modulo "PASSEPARTOUT" **prioritariamente Parigi e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes** (con almeno 1 week end a Parigi) entrambi nei pressi di stazioni di autobus o metropolitane per garantire un facile collegamento all'interno della città o con zone limitrofe di interesse storico e culturale.

Periodo: dal **25 agosto 2014** al **14 settembre 2014** inderogabilmente.

Per il percorso formativo l'offerta dovrà comprendere quanto di seguito specificato, pena l'esclusione dal bando di gara in oggetto:

1. Indicazione delle quote individuali di partecipazione per n. 15 allievi e n. 2 docenti Tutor accompagnatori modulo PASSPORT e per n. 15 allievi e n. 2 docenti Tutor modulo PASSEPARTOUT nonché del costo totale comprensivo di IVA .
2. Viaggio in aereo di compagnie di linea , con volo di andata e ritorno; il biglietto deve essere inclusivo di tutto, bagaglio a mano, da stiva, tasse, etc.
3. Trasferimento da Quarto – Via Vaiani,44, all'Aeroporto di partenza (preferibilmente Aeroporto di Napoli – Capodichino) e dall'Aeroporto di arrivo al campus e/o college e/o residence della località prescelta e viceversa, con assistenza all'arrivo e alla partenza (la partenza e l'arrivo dall'aeroporto di Capodichino in sede di valutazione saranno valutati come servizi migliorativi/o aggiuntivi).
4. Vitto e Alloggio presso l'hotel/ campus/college/ residence proposto nella località prescelta (pensione completa), con sistemazione in camere doppie per gli alunni e singole per i docenti, comprensive di servizi. Il trattamento previsto è quello della pensione completa per la quale si dovranno fornire assicurazioni circa: la varietà della dieta giornaliera che dovrà garantire il necessario apporto calorico; la possibilità di usufruire di un servizio dietetico speciale per coloro che soffrono di patologie particolari o allergie o intolleranze alimentari, per i giorni delle escursioni intera giornata si richiede il pranzo in ristorante del luogo o, in alternativa, colazioni a sacco.
5. Corso di lingua inglese per il modulo “Pass_port”, Corso di Lingua Francese per il modulo “Passepartout” in gruppo chiuso, della durata di 60 ore ciascuno destinato a 15 studenti: 4 ore al giorno, dal lunedì al venerdì, per 3 settimane, da seguire in loco per acquisire la Certificazione delle competenze linguistiche secondo il Framework europeo delle lingue di livello B1/B2. I corsi dovranno svolgersi in college o strutture abilitate alla certificazione internazionale della lingua inglese e francese. Nell'offerta proposta, dovranno essere individuati i nominativi dei docenti madrelingua e allegati i loro curriculum vitae e tutte le informazioni utili per identificare la struttura formativa (nome della struttura, generalità del responsabile, documenti che attestino il possesso delle licenze a svolgere attività di formazione e ogni altra notizia che certifichi la legittimità dell'intervento, riferiti anche alle norme in vigore nel paese ospitante).
6. Rilascio di certificato di frequenza finale per n. 15 studenti per il modulo Pass_port e n. 15 studenti per il modulo Passepartout.
7. Per ogni gruppo almeno n. 4 escursioni e/o visite di un giorno intero e almeno n. 4 di mezza giornata a luoghi di interesse storico, letterario, artistico con pullman a seguito, guida turistica e pranzo in loco, specificando destinazione e durata del viaggio (eventuali biglietti di ingresso dovranno essere inclusi; i pullman utilizzati per gli spostamenti devono essere in regola con le vigenti prescrizioni di legge riguardanti i viaggi di istruzione; la guida di detti pullman deve essere affidata ad autisti abilitati).
8. Per i trasferimenti e per le escursioni sul posto si richiede Pullman Gran Turismo o in alternativa biglietti per mezzi pubblici per n. 15 studenti e n. 2 docenti tutor accompagnatori del gruppo del modulo Pass_port e per n. 15 studenti e n. docenti tutor accompagnatori per il modulo Passepartout ,al fine di poter garantire spostamenti in loco e in località limitrofe.
9. Attività sportive ricreative e culturali pomeridiane e serali, in particolare visioni di spettacoli, rappresentazioni teatrali e/o musical in lingua inglese o in lingua francese , con biglietti di ingresso inclusi.

10. Assicurazione per la responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività e multirischi per tutti i partecipanti, insegnanti inclusi: annullamento/interruzione viaggio, assistenza medico sanitaria, infortuni, copertura spese mediche, rientro sanitario, perdita bagaglio, ecc..)
11. Una descrizione dettagliata dell'organizzazione del viaggio soggiorno di studio, con programma dettagliato comprensivo di tutti i contatti da dare agli alunni comprensivo: della organizzazione del trasporto – trasferimento e soggiorno; delle strutture utilizzate (denominazione, luogo, n. telefonici) comprese quelle previste per attività didattiche e escursioni; delle attività didattiche.
12. Test d'ingresso e tutti i materiali didattici e di consumo necessari;
13. Numero quote di gratuità concesse per numero 34 paganti (n. 15 allievi + n. 2 docenti tutor accompagnatori modulo **Pass_port** n° 15 allievi + 2 docenti tutor accompagnatori modulo **Passepartout**, che sarà oggetto di valutazione.
14. Le strutture che ospiteranno gli alunni dovranno essere fornite di una postazione PC mobile o fissa con collegamento a Internet da utilizzare per i due tutor accompagnatori ; assistenza telefonica in loco per tutta la durata del soggiorno.
15. Realizzazione di un prodotto finale che documenti l'esperienza formativa di stage.
16. In caso di assenza di un partecipante al momento della partenza dovrà essere prevista per l'istituzione scolastica l'opportunità di poter sostituire, anche successivamente alla data prevista per la partenza del gruppo, il componente assente; a tale scopo dovrà essere programmato e organizzato il viaggio per raggiungere il gruppo.
17. Si precisa che i due tutor potrebbero trovarsi in situazione di dover essere sostituiti con ulteriori tutor e pertanto dovrà essere prevista la possibilità del trasferimento da e per la sede di formazione.
18. Il **docente esperto** responsabile del percorso formativo dovrà:
 - concordare di concerto con il tutor il programma dell'esperienza formativa;
 - pianificare e facilitare i percorsi di apprendimento;
 - garantire la qualità e l'efficacia del percorso di formazione a cura della scuola;
 - verificare e valutare insieme al tutor le attività, i progressi dello studente e l'efficacia del processo formativo;
 - curare in collaborazione con il tutor l'inserimento di quanto richiesto nella piattaforma;
 - programmare in collaborazione con il tutor l'attività didattica predisponendo il materiale didattico necessario;
 - valutare in collaborazione con il tutor, le competenze in ingresso dei corsisti, al fine di accertare eventuali competenze già in loro possesso ed attivare misure di individualizzazione del percorso formativo;
 - monitorare il processo di apprendimento in collaborazione con il tutor coordinatore, con forme di valutazione oggettive in itinere;
 - collaborare alla valutazione finale delle competenze acquisite;
 - relazionare circa le proprie attività;
 - utilizzare la piattaforma on line "Gestione Progetti PON scuola", per quanto di propria competenza, aggiornando periodicamente sulla piattaforma INDIRE l'area dedicata alla documentazione delle attività svolte, utilizzando una login e password comunicata contestualmente all'avvio delle attività;
 - annotare puntualmente le ore svolte su di un Registro e documentare con la registrazione delle presenze (Tutors e allievi), degli argomenti svolti e del materiale utilizzato nella lezione;
 - predisporre il report finale delle proprie attività;
 - predisporre e organizzare insieme con i docenti tutor la realizzazione di un prodotto finale che documenti l'esperienza formativa di stage;

- possedere un'assicurazione per la responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività, un'assicurazione multi rischi, copertura spese mediche, ecc.

In caso di disagi causati da imprevisti riguardanti la compagnia aerea o l'aeroporto o l'overbooking, il proponente l'offerta per il bando di gara in oggetto dovrà garantire adeguata sistemazione in albergo e/o in adeguata struttura ricettiva da minimo tre stelle per n. 30 studenti e n. 4 docenti tutor accompagnatori :15 allievi e 2 docenti tutor modulo **Pass_port** - 15 allievi e 2 docenti tutor modulo **Passepartout**.

Il proponente l'offerta deve tassativamente garantire la presenza di un suo collaboratore e/o referente in zona, per eventuali problematiche quali ad esempio la sistemazione, il corso di lingua, il vitto e quant'altro ritenuto opportuno e/o necessario per la tutela degli studenti e accompagnatori.

ART. 4 – OBIETTIVI E FINALITA'

Il viaggio di studio ha l'obiettivo di rafforzare l'apprendimento delle competenze chiave nelle lingue inglese e francese; attuare modalità di apprendimento flessibili che colleghino sistematicamente la formazione in aula con l'esperienza pratica.

Art. 5 – DURATA DEL SERVIZIO

La durata del servizio è di tre settimane a decorrere dal giorno successivo della stipula del contratto e non potrà protrarsi oltre il 20 settembre 2014.

Art. 6 - IMPORTO A BASE DI GARA

Il costo massimo da destinare ai servizi richiesti non potrà superare per ciascun intervento e per ciascuna voce di spesa le somme previste per la realizzazione dell'oggetto dell'appalto, così suddivise:

C-1-FSE04 POR CAMPANIA-- 2013-214	
	Titolo Modulo
	• "PASS PORT"
FORMAZIONE - Docente esperto di madrelingua per n. 60 ore x 80 € l'ora onnicomprensive.	€ 4.800,00
Soggiorno a Londra/dintorni per tre settimane (Vitto, viaggio e alloggio per n. 15 allievi + n. 2 docenti tutor accompagnatori)	€42.500,00
Totale modulo IVA compresa	€ 47.300,00

	Titolo Modulo
	• "PASSEPARTOUT"
FORMAZIONE - Docente esperto di madrelingua per n. 60 ore x 80 € l'ora onnicomprensive.	€ 4.800,00
Soggiorno a Parigi/dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes (con almeno 1 week end a Parigi) per tre settimane (Vitto, viaggio e alloggio per n. 15 allievi + n. 2 docenti tutor accompagnatori)	€ 42.500,00
Totale moduli IVA compresa	€ 47.300,00

L'importo a base di gara è soggetto solo a ribasso. Non sono ammesse offerte in aumento o condizionate. Questo Istituto procederà al pagamento, previa presentazione di regolare fattura, dopo l'accreditamento all'Istituto del finanziamento da parte del M.I.U.R.; **le spese da liquidare saranno solo quelle per le quali si è avuto il servizio**, nel capitolato tecnico sono specificati i termini per eventuali defezioni dei partecipanti prima della partenza.

Art. 7 - Adempimenti relativi alla presentazione delle offerte e della documentazione richiesta per l'ammissione alla procedura

L'offerta tecnica, l'offerta economica e la relativa documentazione, redatta in lingua italiana contenuta, a pena di esclusione, in un unico plico chiuso, controfirmato su tutti i lembi di chiusura, sigillato con ceralacca e/o nastro adesivo e/o striscia incollata idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni; recante all'esterno la denominazione, l'indirizzo, il numero di telefono e di fax del proponente e la dicitura " riportare la dicitura dell'oggetto della procedura di gara – CIG 58094047DS -NON APRIRE", dovrà pervenire a cura, rischio e spese del concorrente, a pena di esclusione, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 30/06/2014/al seguente indirizzo:**

Istituto Scolastico ISIS di Quarto(NA).

Via Vaiani 44 – QUARTO(NA)

CAP 80010

Il plico potrà essere inviato mediante servizio postale, a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, o mediante corrieri privati o agenzie di recapito debitamente autorizzati, ovvero consegnato a mano da un incaricato dell'impresa (soltanto in tale ultimo caso verrà rilasciata apposita ricevuta con ora e data della consegna). Nel caso di consegna a mano gli orari di ricevimento dell'Ufficio Protocollo sono i seguenti: **dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.00**

L'invio del plico è a totale ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Istituto Scolastico, ove per disguidi postali o di altra natura, ovvero per qualsiasi motivo il plico non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione. Il plico pervenuto oltre il suddetto termine perentorio di scadenza, anche per causa non imputabile all'operatore economico, comporta l'esclusione dalla gara. Farà fede esclusivamente il protocollo in entrata dell'Istituto Scolastico. Pertanto, l'Istituto Scolastico non assume alcuna responsabilità in caso di mancato o ritardato recapito del plico.

Il plico dovrà contenere al proprio interno, tre buste separate, ciascuna delle quali chiusa, sigillata con ceralacca e/o nastro adesivo e/o striscia incollata idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni e controfirmata su tutti i lembi di chiusura, recante ciascuna l'intestazione del mittente e l'indicazione del contenuto secondo le seguenti diciture:

Busta A) "Documentazione"

Nel plico A) dovranno essere inseriti, pena l'esclusione, la seguente documentazione:

- a) Capitolato tecnico debitamente firmato (all.a)
- b) Domanda di partecipazione (redatta secondo l'allegato b "Istanza di partecipazione"):
- c) Dichiarazione resa ai sensi del DPR 445/2000 (redatta secondo l'allegato c "Dichiarazioni"), successivamente verificabile, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente, con allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità, attestante:

1. l'indicazione della denominazione del soggetto che partecipa e natura e forma giuridica dello stesso;
 2. il nominativo del legale rappresentante e l'idoneità dei suoi poteri per la sottoscrizione degli atti di gara;
 3. di non trovarsi in alcuna situazione di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e ss.mm.ii.;
 4. di osservare le norme tutte dettate in materia di sicurezza dei lavoratori, in particolare di rispettare tutti gli obblighi in materia di sicurezza e condizioni nei luoghi di lavoro, come dettate dal D.Lgs 81/2008;
 5. di assumere a proprio carico tutti gli oneri retributivi, assicurativi e previdenziali di legge e di applicare nel trattamento economico dei propri lavoratori la retribuzione richiesta dalla legge e dai CCNL applicabili;
 6. di aver preso visione, di sottoscrivere per accettazione e di obbligarsi all'osservanza di tutte le disposizioni, nessuna esclusa, previste dalla presente lettera di invito e di accettare, in particolare, le penalità previste;
 7. di aver giudicato il prezzo a base d'asta e quello offerto pienamente remunerativi e tali da consentire l'offerta presentata;
 8. di acconsentire, ai sensi e per effetti del D.Lgs 196/2003, al trattamento dei dati per la presente procedura;
 9. di autorizzare la stazione appaltante ad effettuare le comunicazioni di cui all'art.79, comma 5 D.Lgs 163/2006 e ss.mm.ii a mezzo fax al numero indicato in dichiarazione).
- d) Deposito cauzionale (art.75 D.Lgs 163/2006 e ss.mm.ii.) (pari al 2% dell'importo posto a base d'asta, a copertura della mancata sottoscrizione del contratto, prestato in uno dei modi previsti dall'art. 1 della legge 10/06/1982 n. 348 e ss.mm.ii. Nel caso di fideiussione bancaria o assicurativa, la stessa dovrà avere una validità di almeno 180 giorni e dovrà prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 10 giorni, su semplice richiesta scritta dell'Amministrazione. Il deposito cauzionale provvisorio sarà restituito agli offerenti che non sono risultate aggiudicatari, contestualmente all'esito della gara, comunque entro 30 giorni dall'aggiudicazione definitiva.
- e) Copia del certificato di iscrizione alla Camera di Commercio per attività inerenti alla presente procedura, con dicitura antimafia di data non anteriore a 3 mesi rispetto alla data di scadenza della presente procedura. Il certificato potrà essere reso attraverso una dichiarazione sostitutiva, successivamente verificata, resa dal legale rappresentante ai sensi del DPR n. 445/2000, attestante: 1) numero e data di iscrizione al Registro delle Imprese, 2) denominazione e forma giuridica, 3) indirizzo della sede legale, 4) oggetto sociale, 5) durata, se stabilita, 6) nominativo/i del/i legale/i rappresentante/i, nonché di non trovarsi in alcuna delle situazioni ostative di cui all'art. 10 della Legge 31 maggio 1965, n. 575. In caso di soggetti non tenuti all'iscrizione al Registro delle Imprese, tale circostanza dovrà essere espressamente attestata con dichiarazione sostitutiva di certificazione, nella quale dovranno comunque essere forniti gli elementi individuati ai precedenti punti 2), 3), 4), 5) e

6), con l'indicazione dell'Albo o diverso registro in cui l'operatore economico è eventualmente iscritto, nonché di non trovarsi in alcuna delle situazioni ostative di cui all'art. 10 della Legge 31 maggio 1965, n. 575. In caso di operatori economici non tenuti all'iscrizione alla CCIA o ad alcun albo o registro, è sufficiente la presentazione della copia dell'atto costitutivo e/o dello statuto in cui sia espressamente previsto, tra i fini istituzionali, lo svolgimento delle attività inerenti all'oggetto della presente procedura.

- f) Copia della lettera di invito e della relativa nota di trasmissione firmate in ogni pagina per accettazione piena ed incondizionata delle relative statuizioni.

L'Istituto Scolastico si riserva di richiedere all'aggiudicatario, prima della stipula del contratto, prova del possesso dei requisiti dichiarati, nonché di effettuare nel periodo di vigenza del contratto le verifiche sull'effettivo rispetto degli impegni assunti mediante apposita dichiarazione.

Busta B) "Offerta Tecnica"

Nella busta B) dovrà essere inserita la seguente documentazione: n. 1 copia originale dell'offerta tecnica, debitamente timbrata e siglata in ogni pagina dal legale rappresentante del concorrente e sottoscritta all'ultima pagina, pena l'esclusione, con firma per esteso e leggibile; curricula vitae del gruppo di lavoro debitamente sottoscritti in originale e con relativi documenti di riconoscimento in corso di validità.

L'offerta tecnica (max 10 cartelle di formato A4, esclusi i curricula vitae) dovrà descrivere dettagliatamente i contenuti dell'attività offerta e la struttura del Gruppo di Lavoro con l'indicazione dell'elenco delle risorse umane che saranno impegnate nello svolgimento delle attività.

Non sono ammesse offerte parziali e condizionate, né contenere alcun riferimento all'offerta economica.

L'offerta tecnica vincolerà l'aggiudicatario per 180 giorni dal termine fissato per la presentazione delle offerte.

Busta C) "Offerta Economica"

La busta C) dovrà contenere, chiaramente indicato in cifra e lettere, il prezzo offerto per l'espletamento del servizio (IVA ESCLUSA), con l'indicazione espressa della validità dell'offerta stessa, non inferiore a 180 giorni e con l'espresso impegno a mantenerla valida ed invariata fino alla data in cui l'Istituto Scolastico sarà addivenuto alla stipula del contratto.

Tale documentazione deve essere timbrata e siglata in ogni pagina e sottoscritta dal rappresentante legale del concorrente.

Nell'offerta devono essere indicati gli oneri di sicurezza aziendale per le interferenze da parte dei concorrenti

ART. 9 - PARTECIPAZIONE DEGLI OPERATORI ECONOMICI ALLA GARA

E' ammessa la partecipazione per entrambi i percorsi formativi. L'eventuale richiesta di partecipazione per un solo intervento o per una sola voce delle singole spese degli interventi, che comporterebbe il frazionamento della spesa e una valutazione non conforme ai criteri stabiliti nel successivo articolo, l'offerta non sarà ammessa alla comparazione. Gli operatori economici ammessi alla comparazione,

sono esclusivamente coloro che riceveranno l'invito dalla stazione appaltante, ai sensi dell'art. 125, comma 11 del codice.

ART. 10 - CRITERI PER L'AGGIUDICAZIONE

L'istituzione scolastica si riserva la facoltà, a proprio insindacabile giudizio, di differire, spostare, revocare, modificare il presente procedimento di gara o non affidare l'incarico in oggetto, senza alcun diritto dei concorrenti a rimborso spese o quant'altro.

Un'apposita commissione nominata dal Dirigente Scolastico, che ne assumerà la presidenza, valuterà le offerte pervenute.

La presente procedura sarà aggiudicata in base al criterio dell'Offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del Decreto Legislativo 12 Aprile 2006, n. 163, attraverso l'attribuzione di un punteggio e sarà aggiudicata all'offerta con il punteggio maggiore, dato dalla sommatoria dei punteggi ottenuti rispettivamente dalla valutazione economica e dalla valutazione qualitativa, secondo i criteri di attribuzione dei punteggi di seguito elencati:

- **Valore economico complessivo:** all'offerta col minor prezzo **punti 20**; alle altre verrà assegnato un punteggio secondo la seguente formula:

$$\frac{\text{minor prezzo tra le offerte} \times 20}{\text{prezzo dell'offerta}}$$

- **Valutazione qualitativa:** un'apposita commissione valuterà i requisiti dell'agenzia e la proposta presentata. Il giudizio della Commissione esaminatrice dell'offerta è insindacabile. La Commissione di valutazione può, nel corso dell'esame delle offerte, richiedere alle società partecipanti ulteriori chiarimenti e delucidazioni, ritenute utili al fine di conseguire una migliore valutazione delle offerte medesime.

La Commissione di Valutazione, in riferimento a un miglioramento dei servizi offerti e dei requisiti dell'agenzia assegnerà i punteggi con le seguenti modalità, per un **max di punti 80**:

La valutazione sarà effettuata sulla base dei seguenti fattori ponderali, che devono essere dimostrati con apposita certificazione allegata:

- Esperienza del proponente l'offerta quale operatore specializzato in soggiorni studio all'estero per studenti delle Istituzioni Scolastiche Statali nell'ambito di analoghe iniziative promosse dalle misure del PON – POR FSE; (2 punti per ogni esperienza) **Max punti 15**
- Qualità delle strutture utilizzate ad alloggio. **Max punti 15**
- Qualità delle strutture utilizzate per attività didattiche, ricreative e di laboratorio. **Max punti 5**
- Qualità del programma didattico formativo. **Max punti 15**
- Qualità del programma per escursioni e/o visite guidate di un'intera giornata, di mezza giornata nonché attività pomeridiane e serali. **Max punti 15**
- Ulteriori elementi non richiesti di particolare qualità o servizi migliorativi o aggiuntivi (1 punto per ogni servizio). **Max punti 5**

Gratuità concesse per numero 34 paganti (n. 30 allievi + n. 4 docenti tutor accompagnatori) (5 punti per ogni gratuità). **Max punti 10**

La Commissione, quindi, proporrà l'aggiudicazione della gara a favore della ditta che, dalla somma punteggio qualità più punteggio prezzo, avrà ottenuto il punteggio più elevato. L'Istituto procederà alla selezione, anche in presenza di una sola offerta se ritenuta valida e congrua per l'Amministrazione.

Nel caso in cui l'Istituzione Scolastica non si ritenga soddisfatta delle offerte pervenute, si riserva di non aggiudicare la gara e di riaprire i termini. In caso di punteggi complessivi uguali si procederà tramite sorteggio. Saranno ritenute nulle e comunque non valide e quindi escluse le offerte formulate in maniera diversa dalle indicazioni contenute nelle norme di partecipazione e nei documenti allegati. Tutte le modalità di partecipazione richieste per la compilazione e la presentazione dell'offerta o la mancata allegazione anche di uno solo dei documenti richiesti, potrà essere causa di esclusione dalla gara. E' facoltà dell'Istituzione Scolastica chiedere la prova di quanto offerto e dichiarato in sede di comparazione dei preventivi. I servizi dovranno essere dichiarati per esteso, senza generico riferimento al programma. La presentazione del preventivo non comporta impegni per l'Istituzione Scolastica. Qualora l'offerta dovesse presentare prezzi manifestamente ed anormalmente bassi rispetto alla prestazione, l'amministrazione può chiedere, prima dell'aggiudicazione della gara, le necessarie giustificazioni e qualora queste non siano fornite ha facoltà di rigettare l'offerta con provvedimento motivato escludendo dalla gara la ditta presentatrice dell'offerta anomala. L'esito della gara sarà pubblicato all'Albo dell'istituto e sul sito web della scuola www.isisquarto.gov.it al completamento espletamento gara.

ART. 11 CONDIZIONI CONTRATTUALI

L'affidatario del servizio, si obbliga a garantire l'esecuzione del contratto in stretto rapporto con l'Istituto Scolastico, secondo la tempistica stabilita.

L'affidatario si impegna, altresì, ad osservare ogni ulteriore termine e modalità inerenti la regolamentazione degli obblighi tra le parti per l'adempimento della prestazione, nonché gli obblighi derivanti dall'applicazione della normativa vigente.

ART. 12 CAUZIONE

A garanzia degli impegni contrattuali, l'aggiudicatario presta la cauzione pari al 10% dell'importo contrattuale all'atto della sottoscrizione del contratto a mezzo polizza fideiussoria, assicurativa o bancaria, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 113 del D.Lgs 163/2006.

La cauzione dovrà essere valida per tutta la durata delle attività e sarà svincolata, previa verifica ed accettazione da parte dell'Istituto Scolastico, delle attività svolte. In caso di polizza fideiussoria, la firma dell'agente che presta cauzione dovrà essere autenticata ai sensi delle disposizioni vigenti, o autocertificata ai sensi delle disposizioni vigenti. Essa dovrà, inoltre, prevedere, espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'accettazione di cui all'art. 1957 - comma 2 del codice civile, nonché l'operatività della medesima entro 15 gg, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante. Dovrà, inoltre, avere efficacia per tutta la durata del contratto e successivamente alla scadenza del termine, sino alla completa ed esatta esecuzione da parte dell'affidatario di tutte le obbligazioni nascenti dal contratto medesimo, nonché a seguito di attestazione di regolare esecuzione da parte della stazione appaltante. La garanzia sarà, pertanto, svincolata sola a seguito della piena ed esatta esecuzione delle prestazioni contrattuali.

La mancata costituzione della suddetta garanzia determina l'annullamento dell'aggiudicazione e la decadenza dell'affidamento.

In alternativa al versamento della cauzione, ai sensi dell'art. 54 del regio decreto 23 maggio 1924, n. 827 e successive modificazioni, questa amministrazione accertata la solidità dell'impresa commissionaria, concede l'esonero dal versamento del deposito cauzionale previsto dal citato articolo,

subordinando tale esonero ad un miglioramento del prezzo di aggiudicazione che, per prassi consolidata, è pari all'1%.

ART. 13 - CONDIZIONI DI PAGAMENTO

Il pagamento verrà effettuato:

1) in base alle percentuali di accreditamento da parte del MIUR dei fondi per l'obiettivo oggetto del presente contratto; .

2) soltanto, se attraverso la fase di liquidazione sarà verificato il rispetto delle condizioni del presente atto;

3) a seguito di presentazione di regolare fattura, con l'indicazione del costo dei servizi prestati, in particolare dovrà essere indicato i nominativi dei docenti e le ore di attività svolte per la relativa liquidazione.

ART. 14 - PENALI E RISARCIMENTO DANNI

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto scolastico, in relazione alla gravità dell'inadempimento, potrà irrogare una penale fino a un massimo del 10% dell'importo contrattuale (IVA esclusa).

E' fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

ART. 15 – RISOLUZIONE E RECESSO

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto Scolastico potrà intimare all'affidatario, a mezzo raccomandata A/R, di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali, entro il termine perentorio di 5 giorni.

L'ipotesi del protrarsi del ritardo o parziale adempimento del contratto, costituisce condizione risolutiva espressa, ai sensi dell'art. 1456 cc, senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, e fatta salva l'esecuzione in danno.

E' fatto salvo, altresì, il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

In ogni caso, l'Istituto si riserva il diritto di recedere in qualsiasi momento dal contratto, senza necessità di fornire giustificazione alcuna, dandone comunicazione scritta con 10 gg di preavviso rispetto alla data di recesso.

Art.16 - DIVIETO DI CESSIONE ED IPOTESI DI SUBAPPALTO

L'aggiudicatario è tenuto ad eseguire in proprio il servizio. Pertanto, non sono previste ipotesi di cessione o subappalto.

Art. 17 – OBBLIGHI DELL’AFFIDATARIO

Ai sensi dell'art. 3, comma 8 della Legge n. 136 del 13 agosto 2010, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge, in particolare:

- l'obbligo di utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane SpA e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche (comma1);
- l'obbligo di registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale (comma1);

l'obbligo di riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara (CIG **58094047DS**) e il codice unico di progetto (CUP **I28F13000180007**)

- L'obbligo di comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 gg dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi (comma 7);
- Ogni altro obbligo previsto dalla legge 136/2010, non specificato nel precedente elenco.

Ai sensi del medesimo art. 3, comma 9 bis della citata legge, il rapporto contrattuale si intenderà risolto qualora l'aggiudicatario abbia eseguito una o più transazioni senza avvalersi del conto corrente all'uopo indicato all'Istituto Scolastico.

Fatta salva l'applicazione di tale clausola risolutiva espressa, le transazioni effettuate in violazione degli obblighi assunti con l'accettazione dell'incarico comporteranno, a carico dell'aggiudicatario, l'applicazione delle sanzioni amministrative come previste e disciplinate dall'art. 6 della citata legge.

ART. 18 - INFORMATIVA AI SENSI DEL D.LGS 196/03

L'Istituzione Scolastica informa che i dati forniti dai concorrenti per le finalità connesse alla gara di appalto e per l'eventuale successiva stipula del contratto, saranno trattati dall'ente appaltante in conformità alle disposizioni del D.Lgs. 196/03 e saranno comunicati a terzi solo per motivi inerenti la stipula e la gestione del contratto. Le Ditte concorrenti e gli interessati hanno facoltà di esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/03.

ART. 19 - DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE

Eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra il prestatore e l'Istituto Scolastico, saranno demandate al giudice ordinario. Il foro competente è quello di Napoli;

ART. 20- RINVIO

Per quanto non espressamente contemplato nella presente lettera di invio si fa espresso rinvio a quanto previsto dalla vigente legislazione comunitaria e nazionale in materia di affidamento di contratti pubblici, con particolare riferimento al D.Lgs 163/2006 ed il relativo regolamento di attuazione (*Regolamento di esecuzione del Codice dei Contratti Pubblici D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207*)

ART. 21 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il Responsabile del Procedimento è il Dirigente Scolastico prof.ssa Daniela Sciarelli
Tel.081/8060529 .fax 081/8061330.e-mail nais03700Q@istruzione.it.



Il Dirigente Scolastico
(prof.ssa Daniela Sciarelli)

La tua
Campania
cresce in
Europa



Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

**ISTITUTO SUPERIORE SECONDO GRADO
"ISIS di QUARTO"**

Via Vaiani,44 – 80010 Quarto (Napoli)

Tel. 0818060529 Fax 0818061330

e-mail: nais03700q@istruzione.it

WWW. ISISQUARTO.IT

Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

Circolare AOODGAI prot. n° 11547 del 08/11/2013 relativa all'azione C1

**"Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – Comunicazione nelle lingue straniere"
(Percorso formativo realizzato direttamente in uno dei paesi Europei)**

Finanziato con il FSE del POR Regione Campania a.s. 2013-14

autorizzazione prot. n° AOODGAI/3373 del 17/04/2014

C-1-FSE04_POR_CAMPANIA- 2013-214

MODULO 1 PASS-PORT -(destinazione LONDRA e dintorni)

MODULO 2 PASSEPARTOUT(destinazione PARIGI e dintorni e in
subordine Antibes/La Rochelle/Cannes)

CIG: 58094047DS - CUP : I28F13000180007

Capitolato tecnico – ALLEGATO A

ART. 1 - OGGETTO DELL'APPALTO

L'appalto ha per oggetto l'affidamento di un servizio completo, limitatamente all'area formativa esterna, al vitto, alloggio e trasporto dei partecipanti alunni e personale interno all'istituto proponente così come di seguito sintetizzato:

MODULO PASS-PORT	Partecipanti: 15 alunni delle classi del triennio; 2 docenti tutor accompagnatori Per l'acquisizione di certificazione linguistica di livello B1	destinazione LONDRA E DINTORNI durata 3 settimane
MODULO PASSEPARTOUT	Partecipanti: 15 alunni delle classi del	destinazione prioritariamente PARIGI E DINTORNI e in subordine

	triennio; 2 docenti tutor accompagnatori Per l'acquisizione di certificazione linguistica di livello B1	Antibes/La Rochelle/Cannes(con almeno 1 week end a Parigi) durata 3 settimane
--	---	--

ART.2 - NATURA DEI SERVIZI DA FORNIRE

Percorso formativo linguistico per un **2 gruppi composti da n. 15 alunni**, tutti maggiori di anni 16, e due docenti tutor accompagnatori (1 gruppo modulo "PASS-PORT" destinazione **Londra e dintorni** e 1 gruppo modulo "PASSEPARTOUT" **prioritariamente Parigi e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes(con almeno 1 week end a Parigi)** Il percorso formativo linguistico deve avere la durata di tre settimane con 60 ore di lezioni (4 ore giornaliere dal lunedì al venerdì) e deve essere arricchito da escursioni e visite per conoscere il contesto socioeconomico - artistico e culturale del Paese in cui si svolge il corso.

Le destinazioni ammissibili sono: modulo "PASS-PORT" **Londra e dintorni** ; modulo "PASSEPARTOUT." **prioritariamente Parigi e dintorni e in subordine Antibes/La Rochelle/Cannes(con almeno 1 week end a Parigi)** entrambi nei pressi di stazioni di autobus o metropolitane per garantire un facile collegamento all'interno della città o con zone limitrofe di interesse storico e culturale.

Periodo: **dal 25 AGOSTO 2014 al 14 SETTEMBRE 2014 inderogabilmente.**

Per il percorso formativo l'offerta dovrà comprendere quanto di seguito specificato, pena l'esclusione dal bando di gara in oggetto:

1. Indicazione delle quote individuali di partecipazione per n. 15 allievi e n. 2 docenti Tutor accompagnatori modulo PASS-PORT e per n. 15 allievi e n. 2 docenti Tutor modulo PASSEPARTOUT nonché del costo totale comprensivo di IVA .
2. Viaggio in aereo di compagnie di linea , con volo di andata e ritorno; il biglietto deve essere inclusivo di tutto, bagaglio a mano, da stiva, tasse, etc.
3. Trasferimento da Quarto – Via Vaiani,44, all'Aeroporto di partenza (preferibilmente Aeroporto di Napoli – Capodichino) e dall'Aeroporto di arrivo al campus e/o college e/o residence della località prescelta e viceversa, con assistenza all'arrivo e alla partenza (la partenza e l'arrivo dall'aeroporto di Capodichino in sede di valutazione saranno valutati come servizi migliorativi/o aggiuntivi).
4. Vitto e Alloggio presso l'hotel/ campus/college/ residence , almeno tre stelle, proposto nella località prescelta (pensione completa), con sistemazione in camere doppie per gli alunni e singole per i docenti, comprensive di servizi (presenza di bagni privati). Il trattamento previsto per il vitto è quello della pensione completa :
 - b. Prima colazione completa/pranzo/cena
 - c. Il menu deve essere congruamente variato , deve prevedere primo, secondo e contorno, frutta, acqua minerale inclusa
 - d. La possibilità di usufruire di un servizio dietetico speciale per coloro che soffrono di patologie particolari o allergie o intolleranze alimentari
 - e. Per i giorni delle escursioni intera giornata si richiede il pranzo in ristorante del luogo o, in alternativa, colazioni a sacco.
5. Corso di lingua inglese per il modulo **Pass-Port** , Corso di Lingua Francese per il modulo **Passepartout** in gruppo chiuso, della durata di 60 ore ciascuno destinato a 15 studenti: 4 ore al

giorno, dal lunedì al venerdì, per 3 settimane, da seguire in loco per acquisire la Certificazione delle competenze linguistiche secondo il Framework europeo delle lingue di livello B1/B2. I corsi dovranno svolgersi in college o strutture abilitate alla certificazione internazionale della lingua inglese e francese. Nell'offerta proposta, dovranno essere individuati i nominativi dei docenti madrelingua e allegati i loro curriculum vitae e tutte le informazioni utili per identificare la struttura formativa (nome della struttura, generalità del responsabile, documenti che attestino il possesso delle licenze a svolgere attività di formazione e ogni altra notizia che certifichi la legittimità dell'intervento, riferiti anche alle norme in vigore nel paese ospitante).

6. Rilascio di certificato di frequenza finale per n. 15 studenti per il modulo **Pass-Port** e n. 15 studenti per il modulo **Passepartout**.
7. Per ogni gruppo almeno n. 4 escursioni e/o visite di un giorno intero e almeno n. 4 di mezza giornata a luoghi di interesse storico, letterario, artistico con pullman a seguito, guida turistica e pranzo in loco, specificando destinazione e durata del viaggio (eventuali biglietti di ingresso dovranno essere inclusi; i pullman utilizzati per gli spostamenti devono essere in regola con le vigenti prescrizioni di legge riguardanti i viaggi di istruzione; la guida di detti pullman deve essere affidata ad autisti abilitati).
8. Per i trasferimenti e per le escursioni sul posto si richiede Pullman Gran Turismo o in alternativa biglietti per mezzi pubblici per n. 15 studenti e n. 2 docenti tutor accompagnatori del gruppo del modulo **Pass-Port** e per n. 15 studenti e n. 2 docenti tutor accompagnatori per il modulo **Passepartout**, al fine di poter garantire spostamenti in loco e in località limitrofe.
9. Attività sportive ricreative e culturali pomeridiane e serali, in particolare visioni di spettacoli, rappresentazioni teatrali e/o musical in lingua inglese, con biglietti di ingresso inclusi. Assicurazione per la responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività e multirischi per tutti i partecipanti, insegnanti inclusi: annullamento/interruzione viaggio, assistenza medico sanitaria, infortuni, copertura spese mediche, rientro sanitario, perdita bagaglio, ecc..)
10. Una descrizione dettagliata dell'organizzazione del viaggio soggiorno di studio, con programma dettagliato comprensivo di tutti i contatti da dare agli alunni comprensivo: della organizzazione del trasporto – trasferimento e soggiorno; delle strutture utilizzate (denominazione, luogo, n. telefonici) comprese quelle previste per attività didattiche e escursioni; delle attività didattiche.
11. Test d'ingresso e tutti i materiali didattici e di consumo necessari;
12. Numero quote di gratuità concesse per numero 34 paganti (n. 15 allievi + n. 2 docenti tutor accompagnatori modulo **Pass-Port** e n° 15 allievi + 2 docenti tutor accompagnatori modulo **Passepartout**), che sarà oggetto di valutazione.
13. Le strutture che ospiteranno gli alunni dovranno essere fornite di una postazione PC mobile o fissa con collegamento a Internet da utilizzare per i due tutor accompagnatori ; assistenza telefonica in loco per tutta la durata del soggiorno.
14. Realizzazione di un prodotto finale che documenti l'esperienza formativa di stage.
15. Il **docente esperto** responsabile del percorso formativo dovrà:
 - concordare di concerto con il tutor il programma dell'esperienza formativa;
 - pianificare e facilitare i percorsi di apprendimento;
 - garantire la qualità e l'efficacia del percorso di formazione a cura della scuola;
 - verificare e valutare insieme al tutor le attività, i progressi dello studente e l'efficacia del processo formativo;
 - curare in collaborazione con il tutor l'inserimento di quanto richiesto nella piattaforma;

- programmare in collaborazione con il tutor l'attività didattica predisponendo il materiale didattico necessario;
 - valutare in collaborazione con il tutor, le competenze in ingresso dei corsisti, al fine di accertare eventuali competenze già in loro possesso ed attivare misure di individualizzazione del percorso formativo;
 - monitorare il processo di apprendimento in collaborazione con il tutor coordinatore, con forme di valutazione oggettive in itinere;
 - collaborare alla valutazione finale delle competenze acquisite;
 - relazionare circa le proprie attività;
 - utilizzare la piattaforma on line "Gestione Progetti PON scuola", per quanto di propria competenza, aggiornando periodicamente sulla piattaforma INDIRE l'area dedicata alla documentazione delle attività svolte, utilizzando una login e password comunicata contestualmente all'avvio delle attività;
 - annotare puntualmente le ore svolte su di un Registro e documentare con la registrazione delle presenze (Tutors e allievi), degli argomenti svolti e del materiale utilizzato nella lezione;
 - predisporre il report finale delle proprie attività;
 - predisporre e organizzare insieme con i docenti tutor la realizzazione di un prodotto finale che documenti l'esperienza formativa di stage;
 - possedere un'assicurazione per la responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività, un'assicurazione multi rischi, copertura spese mediche, ecc.
16. In caso di disagi causati da imprevisti riguardanti la compagnia aerea o l'aeroporto o l'overbooking, il proponente l'offerta per il bando di gara in oggetto dovrà garantire adeguata sistemazione in albergo e/o in adeguata struttura ricettiva da minimo tre stelle per n. 30 studenti e n. 4 docenti tutor accompagnatori (15 allievi e 2 docenti tutor modulo **Passport** e 15 allievi e 2 docenti tutor modulo **Passepartout**).

ART. 3 DEFEZIONI

L'Istituto si riserva di sostituire i partecipanti impossibilitati per gravi e giustificati motivi fino al giorno precedente la partenza.

In caso di assenza di un partecipante al momento della partenza dovrà essere prevista per l'istituzione scolastica l'opportunità di poter sostituire, anche successivamente alla data prevista per la partenza del gruppo, il componente assente; a tale scopo dovrà essere programmato e organizzato il viaggio per raggiungere il gruppo.

Si precisa che i due tutor potrebbero trovarsi in situazione di dover essere sostituiti con ulteriori tutor e pertanto dovrà essere prevista la possibilità del trasferimento da e per la sede di formazione.

ART. 4- RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Il proponente l'offerta deve tassativamente garantire la presenza di un suo collaboratore e/o referente in zona, per eventuali problematiche quali ad esempio la sistemazione, il corso di lingua, il vitto e quant'altro ritenuto opportuno e/o necessario per la tutela degli studenti e accompagnatori

ART .5 -OSSERVANZA DELLE LEGGI E REGOLAMENTI

Oltre ad osservare tutte le norme contenute nel presente capitolato e nella lettera d'invito, L'agenzia aggiudicataria dovrà rispettare e far rispettare tutte le disposizioni di legge e regolamenti riguardanti o aventi comunque attinenza con il servizio oggetto di appalto.

ART 6 - STANDARS MINIMI DI QUALITÀ DEL SERVIZIO

Gli standars minimi di qualità sono quelli riportati nel presente capitolato e nei vari allegati che costituiscono parte integrante del contratto.

ART 7 - PAGAMENTI

Il pagamento dei corrispettivi verrà effettuato a norma dell'art 13 della lettera d'invito, le fatture saranno emesse dalla ditta aggiudicataria in relazione al servizio effettivamente erogato.

Art. 8 – DURATA DEL SERVIZIO

La durata del servizio è di tre settimane a decorrere dal giorno successivo della stipula del contratto e non potrà protrarsi oltre il 20 SETTEMBRE 2014.

ART. 9 - PENALI E RISARCIMENTO DANNI

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto scolastico, in relazione alla gravità dell'inadempimento, potrà irrogare una penale fino a un massimo del 10% dell'importo contrattuale (IVA esclusa).

E' fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

ART. 11 – RISOLUZIONE E RECESSO

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'istituto Scolastico potrà intimare all'affidatario, a mezzo raccomandata A/R, di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali, entro il termine perentorio di 5 giorni.

L'ipotesi del protrarsi del ritardo o parziale adempimento del contratto, costituisce condizione risolutiva espressa, ai sensi dell'art. 1456 cc, senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, e fatta salva l'esecuzione in danno.

E' fatto salvo, altresì, il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

In ogni caso, l'Istituto si riserva il diritto di recedere in qualsiasi momento dal contratto, senza necessità di fornire giustificazione alcuna, dandone comunicazione scritta con 10 gg di preavviso rispetto alla data di recesso.

Art.12 - DIVIETO DI CESSIONE ED IPOTESI DI SUBAPPALTO

L'aggiudicatario è tenuto ad eseguire in proprio il servizio (in alternativa) lavoro. Pertanto, non sono previste ipotesi di cessione o subappalto.



Il Dirigente Scolastico
(Prof.ssa Daniela Sciarelli)

[Handwritten signature]

La tua
Campania
cresce in
Europa



Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

**ISTITUTO SUPERIORE SECONDO GRADO
"ISIS di QUARTO"**

Via Vaiani,44 – 80010 Quarto (Napoli)

Tel. 0818060529 Fax 0818061330

e-mail: nais03700q@istruzione.it

WWW. ISISQUARTO.IT

Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

Circolare AOODGAI prot. n° 11547 del 08/11/2013 relativa all'azione C1

"Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – Comunicazione nelle lingue straniere"

(Percorso formativo realizzato direttamente in uno dei paesi Europei)

Finanziato con il FSE del POR Regione Campania a.s. 2013-14

autorizzazione prot. n° AOODGAI/3373 del 17/04/2014

C-1-FSE04_POR_CAMPANIA- 2013-214

MODULO 1 PASS-PORT -(destinazione LONDRA e dintorni)

MODULO 2 PASSEPARTOUT(destinazione PARIGI e dintorni e in
subordine Antibes/La Rochelle/Cannes)

CIG: 58094047DS - CUP : I28F13000180007

PER GLI OPERATORI ECONOMICI - ALLEGATO C

Dichiarazione rilasciata ai sensi degli artt. 46/47 del DPR 445/200

Il sottoscritto/a....., nato/a a Il
C.F.residente in
tel..... fax..... Email..... in qualità di
rappresentante/procuratore/titolare dell'impresa

DICHIARA

Ai sensi e per gli effetti dell'art.76 DPR n.445/200 consapevole della responsabilità e delle conseguenze civili e penali previste in caso di dichiarazioni mendaci e/o formazioni od uso di atti falsi nonché in caso di esibizione di atti contenenti dati non più corrispondenti a verità, e consapevole, altresì, che qualora emerga la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione, il sottoscritto decadrà dai benefici per i quali la stessa è rilasciata

1. Di essere legale rappresentante....., e conseguentemente di avere l'idoneità alla sottoscrizione degli atti della presente gara;
2. Di non trovarsi, in nessuno dei casi di cui all'art.38 comma 1 "Requisiti di ordine generale" del D. Lgs n.163/2006 e ss.mm.ii. ovvero dichiara;
 - a) Di non essere di stato di fallimento, liquidazione coatta, concordato preventivo,
 - b) Di non essere pendente in alcun procedimento per l'applicazione di una delle misure di cui all'art.3 della Legge 27 dicembre 1956, n.1423 o di una delle cause ostative previste dall'art. 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575,
 - c) Di non avere a suo carico alcuna sentenza passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena surrichiata, ai sensi dell'art.444 del

- c.p.p. , per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale ne' per uno o più' reati di partecipazione ad una organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio,
- d) Di non avere violato il divieto di intestazione fiduciaria posto dall'art. 17 della legge 19 marzo 1990, n.55
 - e) Di non aver commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio,
 - f) Di non aver commesso, secondo motivata valutazione della stazione appaltante, grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara, o errore grave nell'esercizio della propria attività professionale, accertato con qualsiasi mezzo di prova da parte della stazione appaltante,
 - g) Di non aver commesso violazioni, definitivamente accertate rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse secondo la legislazione italiana,
 - h) Che nell'anno antecedente la data di inoltro dell'invito a partecipare alla gara in oggetto, non sono state rese false dichiarazioni in merito ai requisiti e alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara e per l'affidamento di subappalti risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio,
 - i) Di non aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate , alle norme in materia di contributi previdenziali ed assistenziali, secondo la legislazione italiana,
 - j) Di non presentarsi in caso di certificazione di cui all'art.,17 della legge 12/03/1999, n.68,
 - k) Di non trovarsi in caso di sanzione interdittiva di cui all'art.9 co.2 lett.c del D.Lgs. 08/06/2011 n.231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con altra Pubblica Amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 36-bis co.1 del D.L. 04/07/2006, n.223, convertito con modificazioni dalla Legge 04/08/2006, n.248,
 - l) Di non trovarsi in caso i sospensione o decadenza dell'attestazione SOA per aver prodotto falsa documentazione o dichiarazioni mendaci, risultanti dal casellario informatico,
 - m) Di non essere, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'art.2359 del codice civile.
3. Di osservare tutte le norme dettate in materia di sicurezza dei lavoratori, in particolare di rispettare tutti gli obblighi in materia di sicurezza e condizioni dei luoghi di lavoro ex D.Lgs. 81/2008,
 4. Di assumere a proprio carico tutti gli oneri retributivi, assicurativi e previdenziali di legge e di applicare nel trattamento economico dei propri lavoratori la retribuzione richiesta dalla legge e dai CCNL applicabili,
 5. Di aver preso visione, di sottoscrivere per accettazione e di obbligarsi all'osservanza di tutte le disposizioni, nessuna esclusa, previste dalla lettera di invito e di accettare in particolare le penalità previste,
 6. Di aver giudicato il prezzo posto a base di gara e quello presentato nell'offerta tecnica pienamente remunerativi e tali da consentire l'offerta presentata,
 7. Di acconsentire ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii. al trattamento dei dati per la presenta procedura,
 8. Di essere iscritto alla Camera di commercio, con.....(si allega copia del certificato iscrizione alla Camera di Commercio),
 9. Di autorizzare la stazione appaltante ad effettuare le comunicazioni di cui all'art.79 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. a mezzo fax al seguente numero.....
10. *Dichiarazione Sostitutiva Cumulativa* (ex art.47 D.P.R. 28/12/2000 N.445) firmata dal legale rappresentante in cui la ditta dichiara:
- Che è in regola con gli adempimenti contributivi, sulla base della rispettiva normativa di riferimento , impegnandosi fin d'ora , a presentare il "DURC" in caso di aggiudicazione della gara;
 - Che mantiene la validità dell'offerta per almeno tre mesi ;
 - Di essere in grado di anticipare , ove necessario, le somme richieste per la prenotazione dei servizi compresi nell'offerta (viaggio, vitto, alloggio);
 - Di avere esperienze qualificate nei viaggi - studio all'estero;
 - Di garantire che le attività previste nel bando saranno interamente realizzate;
 - Di rinunciare sin da ora alla richiesta di eventuali interessi legali e/o oneri di alcun tipo per eventuali ritardi nel pagamento indipendenti dalla volontà di questa istituzione scolastica ;
 - Di accettare integralmente le condizioni espresse nelle presenti norme di partecipazione
- Si allega fotocopia del documento di identità in corso di validità del Legale Rappresentante/Procuratore/Titolare.

.....,li.....

Il Dichiarante

.....

La tua
Campania
cresce in
Europa



Unione europea
Fondo sociale europeo
Investiamo nel vostro futuro



Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

**ISTITUTO SUPERIORE SECONDO GRADO
"ISIS di QUARTO"**

Via Vaiani,44 – 80010 Quarto (Napoli)

Tel. 0818060529 Fax 0818061330

e-mail: nais03700q@istruzione.it

WWW.ISISQUARTO.IT

Programma Operativo Regionale IT051PO001 FSE Campania

Circolare AOODGAI prot. n° 11547 del 08/11/2013 relativa all'azione C1

**"Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – Comunicazione nelle lingue straniere"
(Percorso formativo realizzato direttamente in uno dei paesi Europei)**

Finanziato con il FSE del POR Regione Campania a.s. 2013-14

autorizzazione prot. n° AOODGAI/3373 del 17/04/2014

C-1-FSE04_POR_CAMPANIA- 2013-214

MODULO 1 PASS-PORT -(destinazione LONDRA e dintorni)

**MODULO 2 PASSEPARTOUT (destinazione PARIGI e dintorni e in
subordine Antibes/La Rochelle/Cannes)**

CIG: 58094047DS - CUP : I28F13000180007

ISTANZA DI PARTECIPAZIONE

Il sottoscritto/a....., nato/a a Il
C.F.residente in
tel..... Fax..... Email..... in qualita' di
rappresentante/procuratore/titolare dell'impresa

CHIEDE DI

Essere ammesso alla selezione pubblica di soggetti per la realizzazione del servizio
A tal fine si allega la seguente documentazione :

1. Copia semplice del certificato di iscrizione alla Camera di Commercio Industria e Artigiano
2. Copia di DURC positivo dell'azienda(sarà cura dell'Istituto, qualora la ditta risultasse aggiudicataria , richiederne originale allo Sportello Unico Previdenziale)
3. Autodichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 (Allegato 2), debitamente compilata e sottoscritta dal legale rappresentante ovvero da Procuratore speciale e prodotta unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore, attestante l'inesistenza delle cause di esclusione di cui all'art.38 del D. Lgs 163/06 e successive modificazioni e integrazioni di cui al Regolamento di Attuazione del Codice dei Contratti Pubblici DPR 207/2012,
4. Offerta Tecnica,
5. Offerta economica

Data _____

Firma _____